



Distr.  
GENERAL

A/49/769  
9 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 27 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И  
СОВЕЩАНИЕМ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения позицию правительства Союзной Республики Югославии относительно принятой 15 ноября 1994 года резолюции 49/13 Генеральной Ассамблеи, касающейся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 27 повестки дня.

Драгомир ДЖЕКИЧ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Югославии по поводу резолюции 49/13  
Генеральной Ассамблеи

Участие Союзной Республики Югославии в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), как хорошо известно, было приостановлено на основе одностороннего и несправедливого решения, принятого 8 июля 1992 года в Хельсинки. Указанное решение остается в силе, несмотря на усилия Союзной Республики Югославии и ее вклад в укрепление мирного процесса и поиски мирного урегулирования кризиса на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии. Хотя ее представители не могут участвовать в конференциях и других мероприятиях СБСЕ, Союзная Республика Югославия удвоила свои усилия в целях развития политического диалога с органами и учреждениями СБСЕ. Было заключено соглашение о длительной миссии СБСЕ в Союзной Республике Югославии, а также по другим миссиям СБСЕ, которые впоследствии посетили Союзную Республику Югославию (миссия Томсона). Состоялось несколько встреч между представителями Союзной Республики Югославии, представителями СБСЕ ("тройка") и делегацией парламентской ассамблеи СБСЕ. Все это демонстрирует открытость и готовность Союзной Республики Югославии возобновить диалог с СБСЕ по вопросам, представляющим взаимный интерес.

В то же время СБСЕ, со своей стороны, не предприняло шагов, которые позволили бы Союзной Республике Югославии участвовать в процессе СБСЕ на равноправной основе, что открыло бы перспективы для проведения мероприятий СБСЕ в Союзной Республике Югославии. Оставляя это решение в силе, СБСЕ лишает одно из своих государств-членов, являющихся основателем движения, его права участвовать в деятельности в рамках общеевропейского процесса и вносить в нее свой вклад.

Что касается продолжительной миссии СБСЕ в Союзной Республике Югославии, то Союзная Республика Югославия хотела бы воспользоваться и настоящей возможностью, с тем чтобы напомнить о том, что эта миссия СБСЕ не была "выдворена по решению компетентных властей" Союзной Республики Югославии. На самом деле, конечный срок, установленный в меморандуме о понимании для продления деятельности миссии, истек. Условия для его возобновления не были созданы главным образом потому, что СБСЕ игнорировало предложения Союзной Республики Югославии.

Союзная Республика Югославия хотела бы вновь заявить о своей приверженности продолжению сотрудничества и диалога с СБСЕ, и она готова рассмотреть все нерешенные вопросы, в том числе возможность возобновления некоторых видов деятельности СБСЕ на территории Союзной Республики Югославии, но лишь при том условии, что все права Союзной Республики Югославии в качестве полноправного члена СБСЕ будут восстановлены.

-----